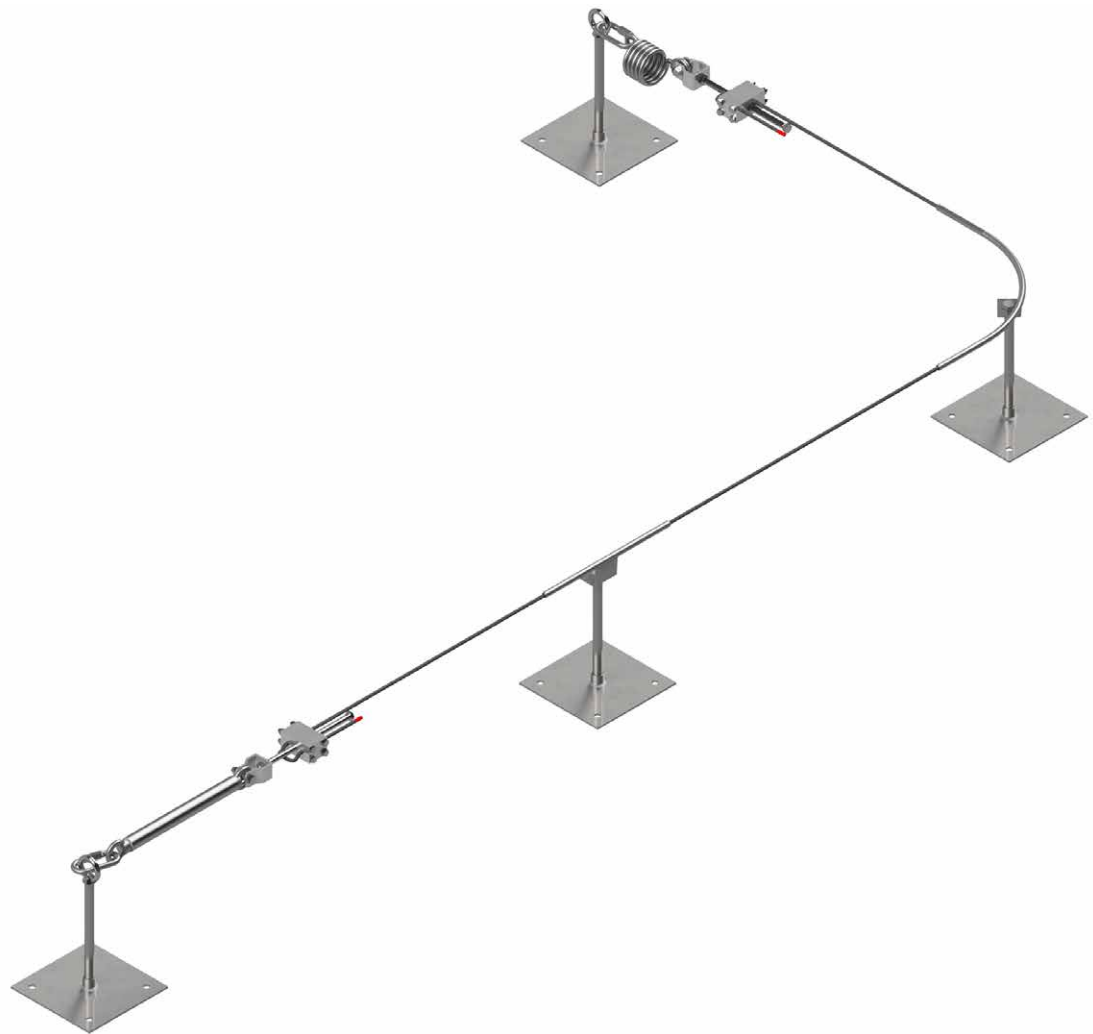


Protection antichute Bauder

Systèmes à câble BR 8 et BR 6
Instructions de montage



Ce document contient les instructions de montage et d'exploitation ainsi que la documentation de montage et le protocole de maintenance. Ces documents doivent être conservés avec l'installation et lus avant chaque utilisation.

Manuel d'utilisation

Systèmes à câble BR 8 et BR 6

Les systèmes à câble BR 8 et BR 6 peuvent être utilisés avec un chariot de sur-passage universel permettant les déplacements horizontaux ininterrompus. Les utilisateurs sont reliés au système de protection contre les chutes au moyen d'un harnais de sécurité, d'un amortisseur de chute et d'une longe pour les sécuriser dans les zones dangereuses. Les serre-câbles en aluminium de type A que comprend le système serrent le câble et en réduisent le fléchissement. Des absorbeurs de force et des éléments de tension supplémentaires sont installés pour réduire la charge statique et le fléchissement du câble. Le système à câble est constitué d'un câble VA particulièrement flexible (matériau 1.4401), maintenu par deux fixations aux extrémités ainsi que par plusieurs supports intermédiaires.

Les systèmes à câble BR 8 et BR 6 sont testés et approuvés selon la norme EN795:2012 classe C, conformément aux exigences des associations professionnelles concernées. Il ne peut être utilisé que pour les applications de protection antichute. La fixation de charges ou d'utilisation du système à câble à des fins de transport **n'est pas** autorisée.

L'installation du système ne peut être effectuée que par une personne professionnelle et certifiée par Bauder. Aucun changement ou ajout sans autorisation écrite préalable du fabricant ne peut être apporté au système. Les réparations peuvent être effectuées uniquement selon les instructions du fabricant.

Utilisation de l'installation

Les règlements étatiques correspondants ainsi que les règlements de prévention contre les accidents doivent être respectés lors de l'utilisation des systèmes BR 8 et BR 6. L'utilisation de l'installation est autorisée uniquement aux personnes ayant suivi une formation EPI. L'état de santé de l'utilisateur, par exemple: les problèmes circulatoires / les influences de l'alcool ou des drogues peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur, et ne permettent pas d'effectuer des travaux en hauteur. Un plan avec toutes les mesures de sauvetage nécessaires doit être disponible sur place afin d'intervenir en cas de chute.

L'utilisateur doit contrôler l'état de l'installation avant son utilisation afin de garantir sa sécurité (voir la liste de contrôle sur la page suivante).

Seules les pièces d'origine peuvent être employées pour l'utilisation du système!

Les restrictions d'utilisation

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation du dispositif antichute doit être abrogée:

1. S'il existe des incertitudes sur son utilisation en toute sécurité (par ex. la détection de dommages tels que des fissures ou de ruptures);
2. Si le dispositif antichute a été sollicité lors d'une chute;
3. Lors d'une agression de produits chimiques sur le dispositif;
4. Si le dispositif antichute a subi la foudre;
5. Si le dispositif antichute présente des déformations;
6. S'il existe des traces d'usure;
7. S'il existe des traces de corrosion.

Après sollicitation due à une chute ou par un constat de défektivité, il faut procéder à un contrôle de l'installation par une personne autorisée et disposer d'un consentement écrit par le fabricant avant toute réutilisation du dispositif antichute.

Durée d'utilisation

Les matériaux utilisés sont exempts de corrosion s'ils sont correctement entretenus et montés et dans des conditions environnementales normales. Sous réserve des restrictions d'utilisation, l'installation est utilisable pour une durée indéterminée.

Sommaire

Manuel d'utilisation	2
Instructions de montage.....	5
Documentation de montage.....	11
Liste de contrôle entretien.....	14
Protocole d'entretien.....	15

Charges admissibles

Le système à câble peut être utilisé par un maximum de quatre personnes par système.

Accessoires et utilisation de l'EPI

Les dispositifs à câbles BR 8 et BR 6 doivent être utilisés uniquement avec un harnais de sécurité correspondant à la norme EN 361, un dispositif selon EN 355-2 et des instructions du fabricant livrés avec le dispositif. Le moyen de connexion doit correspondre à la norme EN 354 et disposer d'un réglage de la longueur. Les amortisseurs de chute utilisés doivent être limités à une charge de 6,0 kN.

Les composants de l'équipement personnel de protection contre les chutes doivent être vérifiés sur leurs bons fonctionnements et doivent être applicables à cette installation. Avant chaque utilisation contrôler l'état général de l'installation et en vérifier l'exhaustivité. L'élément de connexion au système est établi par un mousqueton. Le mousqueton tracté par l'utilisateur doit glisser librement sur le câble en acier inoxydable. Afin d'éviter tout risque de chute, la déconnexion du mousqueton au système doit se faire dans une zone hors de danger.

Les contraintes dues aux angles du bâtiment et la longueur maximale d'utilisation du système de retenue antichute doivent être contrôlées avant utilisation.

La longueur minimale requise est calculée à partir des points suivants:

- Déformation du système antichute (max. 1000 mm, en fonction de la hauteur de colonne H)
- Plus les éléments de connexions y inclus l'amortisseur de chute selon norme EN 355 et EN 354 (voir dans les manuels d'instructions correspondants)

Réparations et inspections

Les réparations du dispositif antichute ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par un fournisseur agréé. Les dispositifs antichute Primo doivent être inspectés au minimum 1 x par année par le fabricant ou par une personne agréée selon les exigences mentionnées par le fabricant. Les inspections doivent dans tous les cas être conformes aux pres-

criptions et être notifiées dans le carnet pour protocole d'entretien de l'installation. Ces inspections sont obligatoires, la pérennité de l'installation et la sécurité de l'utilisateur en dépend.

Nettoyage

Nettoyer les parties métalliques avec un chiffon après utilisation. Tous autres moyens de nettoyage (p. ex. procédés chimiques) ne sont pas permis.

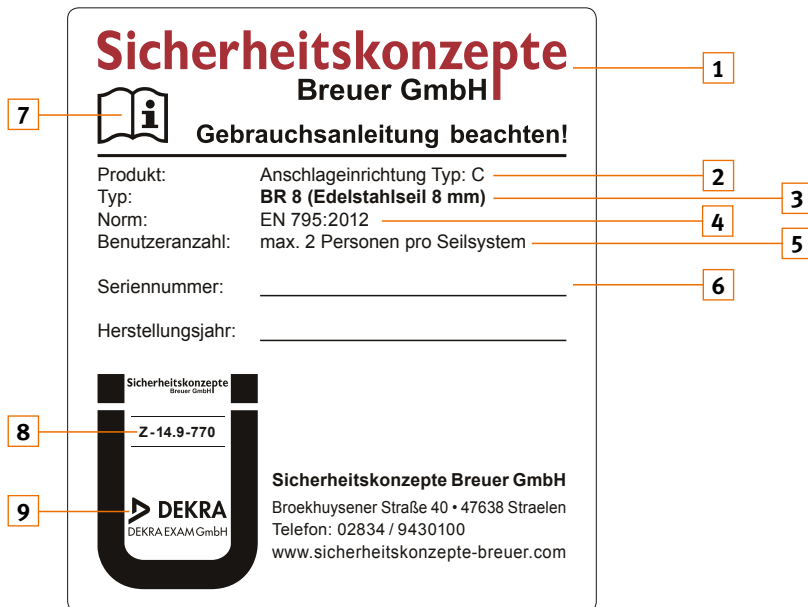
Liste de contrôle pour utilisation de l'installation

Avant chaque utilisation du système antichute Primo, il faut établir un contrôle de fonctionnalité des points suivants:

- Contrôler le montage du système à câble par rapport à la documentation d'installation
- Contrôle des numéros de série sur la plaquette de sécurité par rapport à la documentation de montage
- Les dégâts de corrosion sont exclus.
- Les déformations sont exclues.
- Les restrictions décrites à la page 2 sont exclues.
- Contrôle de la fixation des points d'ancrage Primo (tirer manuellement sur le point d'ancrage)
- L'anneau à visser est sécurisé (vissé en butée et bloqué).
- L'équipement personnel de sécurité EPI est complet, intact et compatible au système antichute. Il est correctement ajusté selon les instructions d'utilisation.
- Crocher et sécuriser le mousqueton de l'équipement personnel de sécurité EPI sur l'anneau.

Plaque d'identification

Signification des abréviations



- 1** Fabricant du système antichute
- 2** Type du système antichute selon EN 795:2012
Type A: Points d'ancrage fixés au support
Type B: Points d'ancrage non fixés au support, pouvant être facilement supprimé par ex. système par pinçage
Type C: système antichute avec câble
Type D: système antichute avec rail
Type E: points d'ancrage temporaire, stabilisé par son propre poids
- 3** Désignation du type de produit
- 4** Conformité aux normes
Le produit est certifié selon la norme DIN/EN 795:2012
- 5** Nombre d'utilisateurs maximum par points d'ancrage singuliers
- 6** Numéro de série ou de charge
Ce numéro est à reporter dans le protocole d'entretien
- 7** Signification des symboles à titre de référence sur le manuel d'utilisation
- 8** Numéro de contrôle
- 9** Organisme notifié

Fabricant

Sicherheitskonzepte Breuer GmbH
Broekhuysener Strasse 40
D-47638 Straelen

Commutée et notifiée lors des tests de fabrication

DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
D-44809 Bochum

Instructions de montage

Systemes à câble BR 8 et BR 6

Les systèmes à câble ne peuvent être montés que par du personnel qualifié ayant suivi la formation Bauder sur les dispositifs antichute et instruits sur les instructions de montage et d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité par une mauvaise installation ou lors de l'utilisation de pièces non d'origine.

Composants standard par set de fixation

Nombre de composants pour un système à câble

2 maillons rapide V2 A M12



1 amortisseur de chute



2 serres-câbles en aluminium type A



1 tendeur



1 plaque de contrôle



Composant correspondant à l'objet

Longueur et quantité selon plan de la ligne de vie

Câble en acier inoxydable 6 et 8 mm



Élément droit Primo Line sur-passable



Élément de passage d'angle Primo Line 1, angle 45°



Élément de passage d'angle Primo Line 2, angle 90°



Élément de connexion



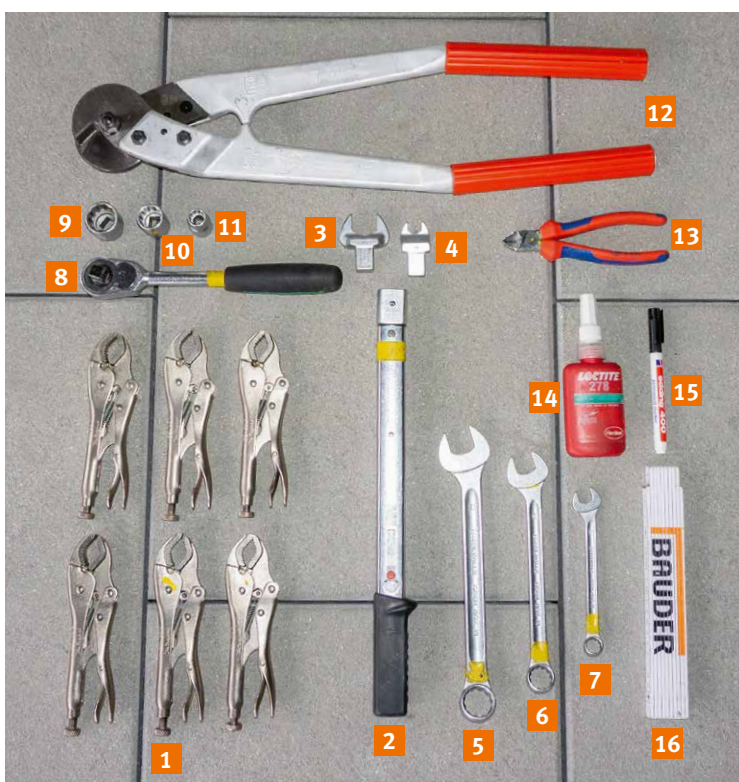
Chariot de sur-passage de câble universel



Outils de montage nécessaires

L'outillage n'est pas compris dans la livraison.

- 1 Pincès multi grip 180 mm, 6 pièce
- 2 Clé dynamométrique de min. 25 – 130 Nm
- 3 Embout à fourche de 24 mm pour clé dynamométrique
- 4 Embout à fourche de 13 mm pour clé dynamométrique
- 5 Clé polygonale de 24 mm
- 6 Clé polygonale de 19 mm
- 7 Clé polygonale de 13 mm
- 8 Clé à cliquet 1/2"
- 9 Douille 1/2" de 24 mm
- 10 Douille 1/2" de 19 mm
- 11 Douille 1/2" de 13 mm
- 12 Cisailles pour câbles en acier inoxydable de 8 mm min. (p. ex. FELCO C 16)
- 13 Pince à couper 160 mm
- 14 Sécurité frein filet fort (par es. Loctite 278)
- 15 Stylo feutre indélébile
- 16 Mètre dépliant
- 17 Dévidoir à câble professionnel



Etapes de montage

- 1 Fixer la plaque signalétique au système à câble afin qu'elle soit visible depuis l'accès au toit. Coller les anneaux à vis aux extrémités du câble (p. ex. Loctite) et les bloquer à 30 Nm.



Figure 1

- 2 Installer les éléments d'angle et les éléments droits Primo Line conformément au plan d'installation. Utiliser à cet effet les rondelles élastiques et les vis appropriées. Coller les vis de composant (p. ex. Loctite) et les bloquer à 30 Nm.



Figure 2

- 3 Retirer le ruban adhésif du câble et en biseauter légèrement l'extrémité pour l'insérer au système.



Figure 3

- 4 Tirer le câble en acier inoxydable à travers les éléments droits et les éléments d'angle à l'aide du dérouleur professionnel.

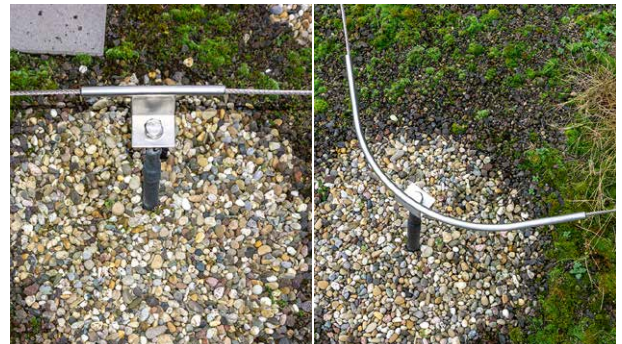


Figure 4

- 5 Installer le maillon de chaîne et l'absorbeur de puissance sur les points d'ancrage. Coller le maillon de chaîne à l'aide d'un adhésif pour vis (p. ex. Loctite).

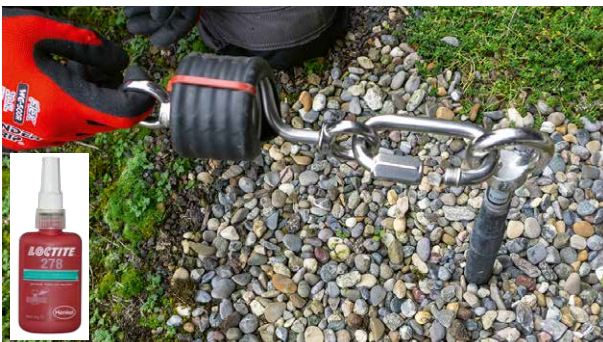


Figure 5

- 6 Centrer le serre-câble en aluminium sur la tige filetée. Vérifier que les blocs de serrage correspondent aux trous perforés.



Figure 6

- 7** Faire passer 350 mm du câble à travers le bloc de serrage en direction du point d'attache.



Figure 7

- 8** Marquer le câble sur le bloc de serrage avec un feutre.



Figure 8

- 9** Faire glisser le câble dans le perçage du côté opposé et le laisser dépasser d'environ 100 mm.



Figure 9

- 10** Serrer la boucle du câble du côté le plus long jusqu'à ce que la courbure du câble soit tendue. La marque doit être visible.



Figure 10

- 11** Serrer les 4 vis du bloc de serrage uniformément en croix (couple de serrage 27 Nm). Veiller à ce que les joints aient les mêmes dimensions!



Figure 11

- 12** Fixer le serre-câble en aluminium à l'absorbeur de force et visser fermement l'écrou sur le support.



Figure 12

- 13** Visser fermement le contre-écrou contre le bloc de serrage et le sécuriser ainsi contre tout déplacement.



Figure 13

- 14** Tendre le câble vers l'autre extrémité, support par support, et serrer avec une pince de serrage.



Figure 14

- 15** Installer le tendeur de câble avec le maillon de chaîne sur le poteau d'extrémité. Coller le filetage à l'aide d'un adhésif pour vis (p. ex. Loctite).



Figure 15

- 16** Revisser le bloc de serrage du serre-câble en aluminium jusqu'à la tête de vis et le fixer à l'élément de serrage.



Figure 16

- 17** Tendre le câble et marquer la position sur l'extrémité arrière du bloc de serrage.



Figure 17

- 18** Couper le câble en laissant dépasser 350 mm par rapport au marquage.



Figure 18

- 19** Faire glisser le câble dans le bloc de serrage. S'assurer que le marquage se trouve à peu près au niveau du bloc de serrage.



Figure 19

- 20** Passer le câble dans le deuxième trou et le tendre à la main.



Figure 20

- 21** Serrer les 4 vis du bloc de serrage uniformément en croix (couple de serrage 27 Nm). Veiller à ce que les joints aient les mêmes dimensions!



Figure 21

- 22** Tendre le câble en tournant l'axe. Veiller à ce que les supports ne soient inclinés qu'au minimum (voir «Tension du câble» page 11, figure 29).



Figure 22

- 23** Serrer le contre-écrou du bloc de serrage.



Figure 23

- 24** Raccourcir le câble en le laissant dépasser d'environ 100 mm.



Figure 24

25 Fixer des capuchons de protection rouges aux deux extrémités du câble.



Figure 25

26 Montage du chariot de surpassage universel avec ouverture contre le bas pour fixation au câble.



Figure 26

27 Crocher le mousqueton et le fermer, le chariot de surpassage est ainsi verrouillé et sécurisé.



Figure 27

28 Relier le EPI sur le chariot de surpassage universel.



Figure 28

29 Tension du câble

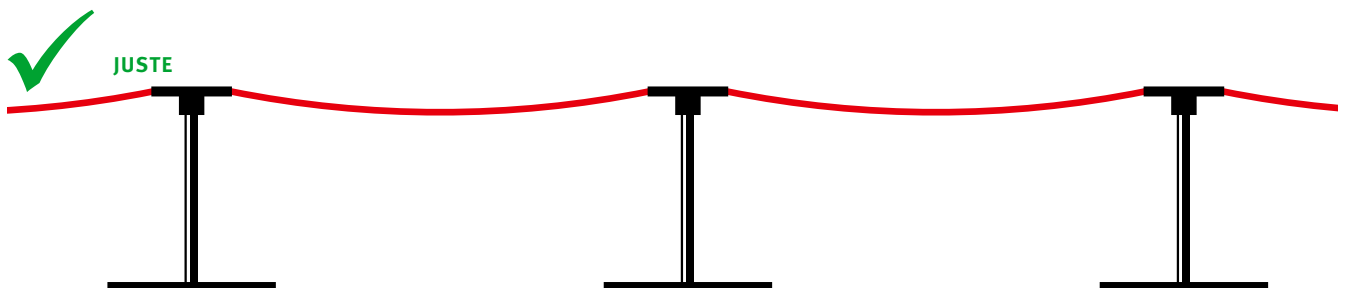


Figure 29

Documentation de montage

Systèmes à câble BR 8 et BR 6

Objet

Adresse	.....	Numéro d'ordre	.....
NPA, lieu	.....	Type de bâtiment	.....
Ajout d'adresse	.....	Forme du toit	.....

Entreprise de montage

Adresse	.....	Monteur	.....
NPA, lieu	.....	E-mail	.....
Téléphone	.....	Téléphone direct	.....

Liste de contrôle pour le montage

- Plaquette d'identification et numéro de série pour identification du produit
- Câble en acier inoxydable sans corps étrangers tels que le ruban isolant, les capuchons de protection sur les extrémités du câble sont autorisés!
- Maillons de chaîne (2 pièces) sécurisés et utilisation de frein-filet
- Dépassement du câble au niveau du bloc de serrage d'environ 100 mm
- Courbure du câble tendue au niveau du bloc de serrage
- Les vis du bloc de serrage sont serrées à 27 Nm
- Les contre-écrous des blocs de serrage sont serrés
- Éléments sur passable d'angle et droits posés et bloqués à 30 Nm
- Frein-filet utilisé pour chaque potelet
- Élément de tension précontraint en fonction de la hauteur du support et de la longueur du câble
- Bande rouge de l'amortisseur de chute intacte
- Contrôle de l'état du câble
- Documentation photographique avec les différentes étapes de montage de l'installation
- Documentation séparée pour les potelets d'ancrage

Catégorie d'utilisation

Cette installation est conforme à la catégorie d'utilisation au terme du montage:

- Classe 1, système de retenue avec une longueur de câble maximum en mètre
- Classe 2, système de retenue avec une longueur de câble maximum en mètre
- Classe 3

Avant chaque utilisation de l'installation, contrôler la catégorie d'utilisation, l'environnement et régler la longueur du câble.

Couple de serrage Nm recommandé atteint

Câble	Nm	Câble	Nm	Câble	Nm
1		4		7	
2		5		8	
3		6		9	

Commentaires du monteur

.....
.....
.....
.....

Date

Signature entreprise de montage

Signature monteur

.....

Planification protection antichute

Liste de contrôle entretien

Systèmes à câble BR 8 et BR 6

Les dispositifs antichute Primo doivent être inspectés au minimum 1 x par année par le fabricant ou par une personne agréée. Ces inspections d'entretien concernent la fonctionnalité du système. Le système doit être testé pour garantir la sécurité d'utilisation. Une liste de contrôle définit les points à vérifier.

<input type="checkbox"/> Recherche de dégâts tels que des fissures ou ruptures sur l'installation?	Si tel est le cas, bloquer immédiatement l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Est-ce que l'installation a été sollicitée lors d'une chute?	Si tel est le cas, bloquer immédiatement l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Est-ce que le câble a subi des dommages?	Si tel est le cas, bloquer immédiatement l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Est-ce que l'installation a subi des dommages de corrosion ou d'usure?	Si tel est le cas, bloquer immédiatement l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Est-ce que l'installation a subi la foudre ou en contact de produits chimiques?	Si tel est le cas, bloquer immédiatement l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Est-ce que la bande rouge de l'amortisseur de chute est intacte?	Si tel n'est pas le cas, vérifier l'état des enroulements. Si les enroulements sont arrachés, bloquer l'installation et contacter le fabricant!
<input type="checkbox"/> Tous les écrous de blocage sont-ils serrés?	Si tel n'est pas le cas, bloquer les contre écrous avec une clé.
<input type="checkbox"/> Est-ce que les éléments d'angle Primoline sont bloqués?	Si tel n'est pas le cas, coller les vis à l'aide d'un adhésif pour vis (p. ex. Loctite) et serrer avec une clé dynamométrique à 30 Nm.
<input type="checkbox"/> Est-ce que les maillons rapides sont sécurisés?	Si tel n'est pas le cas, coller les maillons de chaîne à l'aide d'un adhésif pour vis (p. ex. Loctite) et serrer avec une clé à molette.
<input type="checkbox"/> L'élément de tension est-il précontraint et mobile dans l'élément de ressort en fonction de la longueur du câble et de la hauteur du point d'ancrage?	Si tel n'est pas le cas, le tendre correctement.

PSA entsprechend der Tätigkeit benutzen
EPI utiliser selon l'activité
DPI usare secondo l'attività

